



## DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Oficina de Redacción y Administración:  
 Apartado N° 482 ••• 2ª Avenida Oeste ••• Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION	
Un mes	6.00
Número suflte.	5 céntimos
Número atrasado.	10
Avisos: precio convencional	

Año II

San José, C. R., jueves 8 de enero de 1914

No. 80

# De nuevo

Si no fuera por la trascendencia moral que puede tener el resultado para el pueblo costarricense, las tendencias subversivas de los discursos pronunciados en la última reunión del Partido Duranista pasarían completamente desapercibidas o serían tomadas en cuenta, únicamente, como uno de tantos desahogos retóricos de que tan fecunda ha sido nuestra imaginación tropical. Aberraciones de la pasión enconada—diríamos: despocho de vanidades fracasadas o de ilusiones marchitas. Y hasta llegaríamos a disculpar esas eliminaciones de negros humores, como una de tantas cosas naturales después de que los castillos se vienen estrepitosamente al suelo no obstante haberlos fabricado con tan paciente trabajo y con tantas artes complicadas.

Pero tratándose de un partido serio y respetable como se ha preconizado el Partido Duranista; tratándose de una agrupación que ha publicado su triunfo a los cuatro vientos y que ya debiera ser, según sus cálculos, sostenedora de la situación política del país; tratándose de los vencedores, que proclaman a voz en grito tener todos los elementos de fuerza que existen en el país; tratándose, en fin, de quienes todo lo poseen: oro, ametralladoras y bayonetas, no nos explicamos una actitud insólita de agresión y de belicosidad, que no sabemos contra quien puede ir, a no ser que sea contra sí propios, únicos que en esta hora de paz claman por asaltos y por asonadas y blanden temibles aceros sobre nuestras cabezas amedrentadas.

Porque cuentan gentes llenas de pánico arribadas a nuestras oficinas,—todavía con el sello del pavor en sus semblantes—que aquello no era la clásica reunión pacífica y apacible de un grupo de ciudadanos costarricenses: aquello era un trasunto de un club de jacobinos o de montañeses, en los días más críticos de la Revolución Francesa. Uno de los generales oradores, aun sin ceñir todavía banda tricolor, ofrecía ir a la cabeza de la gloriosa rebelión, hasta rendir la última gota de sangre en holocausto de sus santos ideales. Otro, no menos elocuente, predicaba la guerra santa y, nuevo Pedro el Ermitaño, viéndose ya en las fragores de la batalla, decía estoico y emocionado: «Dios lo quiere!» Una emoción indescriptible se apoderó de todos los presentes y no hubo uno solo,—¡quién iba a haber!—que no jurase perecer en la demanda antes que consentir que plebeyos de inferior valía llegasen a escalar el Capitolio de la República, destinado por derecho divino, desde tiempos inmemoriales, a ser la residencia santa de los «providenciales» costarricenses.

Ciertamente, para hablar con toda formalidad, aunque el asunto no se preste sino para el chascarrillo, el espectáculo formará época en Costa Rica. Ningún tribuno, en los heroicos tiempos de don Juan Mora, tronó con tan graves acentos contra la invasión extranjera. Proclamas inflamadas, como hechas por algún Bonaparte criollo, encendieron la sangre de los concurrentes. Si no hubo después alguna hecatombe, alguna batalla sangrienta, es porque Dios es muy grande y nos dispensa sus inagotables beneficios. Alguien se explica todo lo ocurrido con la ausencia del jefe del Partido Duranista, tan sereno, tan ecuaníme, tan enemigo de quijotismos y de exhibiciones de circo. El honorable candidato de la Unión Nacional no habría secundado, seguramente, las ridículas amenazas y las fanfarronadas tartarinescas con que, antenoche, se pretendió intimidar la opinión pública del país, ya manifiesta en sentido incontrastable.

¿Qué se pretende con esas reuniones fuera de lugar y de tiempo? ¿Mantener la intranquilidad de los ciudadanos y seguir explotando las divisiones de la familia costarricense? Está bien. No se acuse, pues, a los que ninguna culpa tienen de la situación, si en resguardo de sus derechos también convocan y reúnen a sus partidarios. Los demás círculos políticos tienen iguales derechos y, seguramente, están dispuestos a ejercitarlos. Pero conste que no hemos nosotros los primeros y que la conducta que nos veamos precisados a observar no será sino obligada.

Por lo demás, seguro es que los otros Partidos, fuertes dentro de su propia conciencia, in desviarse una sola línea del camino que se han trazado, y que no es otro que el de la ley y el de la justicia, esperan y esperarán toda tranquilidad, sin nerviosidades ni aprestos amenazantes, la decisión suprema del Congreso Constitucional que es la verdadera y soberana expresión de la voluntad popular.

## La revolución en México

Asalto a Ojinaga.—Terrible cañoneo.—La metralla cae en el campo norteamericano.—Entrevista celebrada entre Wilson y Lind, a bordo de un cañonero.—Lind regresa a México sin haber pisado tierra de Estados Unidos.—Comentarios.—Se asegura que el general Huerta estuvo presente en la conferencia.

Presidio, 3.—Los rebeldes empezaron en la madrugada un asalto general a la plaza de Ojinaga. La lucha efectúose en parte en los suburbios.

El cañoneo es tremendo: la metralla cae en territorio americano.

El mayor Macknames, de las fuerzas americanas, previno a los combatientes de evitar que se repita.

Dícese que los rebeldes interceptaron la retirada de los federales hacia la frontera americana.

Pass Caistian, 3.—El presidente Wilson celebró una conferencia anoche con Mr. Lind, abordo del cañonero Chester. La entrevista fué relativamente corta.

Esta mañana el Presidente, acompañado de los hijos de Lind, pasó abordo del navío para despedirse de Lind, quien regresa a México hoy sin haber pisado territorio americano.

Gulf Port, 3.—Después de la conferencia con Lind, el presidente Wilson manifestó que la política con respecto a México no se cambiará.

Washington, 3.—Ha motivado muchos comentarios la conferencia del Presidente y Lind.

No se comprende la razón que les haya inducido a celebrarla a altas horas de la noche y abordo del Chester en vez de hacerlo en tierra.

Se cree que un representante de Huerta acompaña a Lind.

Se dice, además, que la idea de Wilson en haber escogido a Pass Christian para su descanso es parte del plan para conferenciar directamente con México.

Se dice más todavía, que Huerta acompaña a Lind.

El general Bliss avisa que no es cierto que él haya obligado a los fugitivos mexicanos a regresar al punto de partida, poniéndoles en peligro de caer presos.

Lo que se ha hecho es devolverlos a los cuerpos a que pertenecen. Agrega que los desarmó como castigo, pues obrar de otra manera sería popularizar el movimiento de tales bandas armadas y aterrorizar a las gentes pacíficas.

## Movimiento diario

7 de Enero

### Pasaportes

Alfonso Cabrera, para San Salvador.

Tomás Smith, para San Salvador.

Julio Guillén M., para San Salvador.

José Araya Quesada, para San Salvador.

J. R. Lowrie, para Colón.

### Nacimientos

Baltasar, natural de Zoila Abarca Cerdas.

Claudia, natural de Clotilde Carvajal y ap.

María del Rosario, legítima de Juan Montero y Oliva Sanabria.

Claudia y Marta, (gemelas) legítimas de Ricardo Vargas y Marta Chaves.

Angela, legítima de Jeremías Rivas y Carlota Origgi.

Raúl, legítimo de Juan Calvo y Abigail Navarro.

Otilia, legítima de Steffano Perotti y Benigna López.

Julio, legítimo de Salvador Rodríguez y Josefa Brenes Mena.

Sara, legítima de Juan Pablo Vargas Rojas y Sara Arias.

Juana de la Cruz, legítima de Lino Alvarez y Juana de la Cruz Martínez.

## DE MILICIA

### Ascensos de oficiales

Por acuerdo fecha de ayer, la secretaría de Guerra confirió ascensos del empleo inmediato a los oficiales siguientes:

Teniente coronel de Infantería: a los comandantes mayores don Domingo Picado y don Francisco Arias Fernández.

De comandante mayor: a los capitanes don Francisco Salazar Guardia, don Carlos H. Prestinary y don Francisco Calvo.

De capitán: a los tenientes don José Escalante, don Concepción Mondragón, don Higinio Guerrero, don Viriato Espinach, don Zenón Castro Quesada, don Domingo V. Argüello y don Heliodoro Arias.

De enientes: a los subtenientes don Juan B. Arroyo, don Reinaldo Jurado h., don Próspero Vargas, don Miguel T. Jirón, don Sebastián Murillo, don Rafael S. Blanco, don Francisco María Sánchez, don Daniel Ruiz, don José T. Robles y don Filadelfo Segura.

De subteniente: a los sargentos don Gabriel Solís, don Carlos H. Charpentier, don Tobías

Umaña, don Azarias Barahona, don Guillermo Acosta, don Leonidas Castro R., don Leopoldo Rodríguez, don Rafael Barth, don Ricardo Quesada, don Próspero Sanabria, don Joaquín Calvo, don Matías González, don Juan Fonseca, don G. Arguedas, don Alvaro Montero, don Valenciano Vargas, don Agripino Rojas, don Amado Chaverri Matamoros, don Francisco Cubillo y don Macedonio Marchena.

Crónica diaria de Limón

## Un asesino famoso descubierto

Como por «carambola» ha sido descubierto y capturado el individuo que con tanta probabilidad y por numerosos indicios es el asesino de Mateo Luis, el pobre finquero jamaicano, ultimado en la mañana del 14 del pasado en «La Esperanza», a 3 millas de esta ciudad, después de haberle robado el día anterior sus haberes.

El criminal que se hace pasar con el nombre de Laddis Howard, (a) American Chale, sentenciado por el Juez del Crimen de Cartago a dos años, ocho meses y veinte días de presidio por robo hecho a la Compañía del Ferrocarril y ha sido reo ausente durante todo el tiempo del proceso.

Haciendo las investigaciones de un robo efectuado en el Comisariato de los señores de Mercado, en Germania, a fines de noviembre pasado, se capturaron en Guápiles el sábado último tres individuos; entre éstos ha sido reconocido por varios testigos el mencionado «American Chale» como el individuo que robó las escopetas y provisiones del infortunado Mateo Luis. Al ser capturado hizo oposición con un revólver que ha resultado ser de los robados al señor Mercado.

Ha sido esta, pues, una captura de gran importancia y todo hace suponer que este temible malhechor las pagará de esta vez todas en una; el proceso sigue a curso.

Por aerograma de Bocas del Toro, se sabe que ha sido capturado allí el asesino de Mr. Campbell, el Superintendente de la United en Sixaola. Al principio se creyó que había sido una señora «Atmenger la culpable», pero ahora se sabe que fué un nicaragüense, concubino de aquella, quien por celos, fundados según parece, últimó con cuatro balazos al marchito infortunado.

Es de temerse, sin embargo, que no estando legalizado todavía el tratado de extradición pendiente con Panamá, el asesino quedará impune como tantos otros criminales que han encontrado asilo en la vecina del Sur.

Como si no fuera bastante la desgracia que pesa sobre nuestro pobre amigo José Joaquín Torres, la muerte ha venido a arrebatarse la compañera de su existencia, doña Anita Castro, la que con abnegación digna de encomio trataba de suavizarle las amarguras de su situación.

Por el triste amigo y por el inocente infante que vio luz al surgir de los ojos en la que le dió vida, lamentamos hondamente este rudo golpe del destino.

Corresponsal

# EL PABELLON ROJO

Las oficinas de redacción y administración se han trasladado a la casa que ocupó el Club Civil del Cnarme, calle de la Estación, contiguo a la Imprenta Alsina.



### Equivocada apreciación de "La República"

Entendemos que nuestro estimado colega *La República* no leyó o no quiso leer como es debido el suelto que publicamos acerca del «rumor callejero» que se refiere a misiones insólitas a Estados Unidos. No con mala fe, indudablemente, sino con desconocimiento de lo que afirma, el colega nos atribuye la paternidad del rumor, al cual —dice— damos visos de certeza. Textualmente decíamos: «Es

tan burdo el rumor que no lo creemos.» ¿Es esto darle visos de certeza?

Por lo demás, las consideraciones del colega no están des-caminadas, en cuanto al crimen que constituiría la subversión del orden; y nos place que «en casa» lean y se ajusten a las prudentes reflexiones de la *De-cana*. Nosotros descansamos tranquilos sin frío ni calor.

### El patriotismo a tanto por cabeza

Un estimable colega, aficionado a las estadísticas, hace la de los gastos del Partido Republicano en esta forma: «Lo gastado fué \$ 470.000 y don Máximo tuvo 28.000 votos; sale, pues, esa proporción a \$ 17,00 y pico de centavos por adeptos.»

Y añade audazmente el colega, con un desdén a la dignidad de los ciudadanos, que pasma: «Al haberlos hecho comprar,

seguramente don Máximo hubiera economizado mucho dinero.»

Y continúa haciendo consideraciones penosas para el patriotismo costarricense.

Nos parece que no es justo ni digno tratar de tal manera a nuestros compatriotas. Si hay excepciones y esas las conoce el colega prácticamente, hay también, y son la mayoría, ciudadanos rectos y dignos que venden sus convicciones.

### Ataques velados y pusilánimes La actitud del Partido Civil

Parece que, pasadas las fiestas cívicas, trata de recrudescer la campaña política del país. Sólo que el combate se anuncia solapado y de encrucijada. La prensa asoma su saeta envenenada, pero no se atreve a realizar un ataque directo contra el Partido Civil, objeto actualmente de las asechanzas. Se deslizan conceptos vagos, acusaciones sin fundamento, murmuraciones de arrabal; pero nadie tiene el valor suficiente para concretar un cargo al cual

se pueda contestar con razones y con documentos.

El Partido Civil permanece ecuaníme, sereno, imperturbable mientras no haya otra cosa que «inconscientes chillidos de cigarra»; pero está dispuesto a contestar como se debe las interpellaciones o cargos que se le hagan de fuente autorizada y responsable.

Con la mano en el puño de la espada esperamos perfectamente tranquilos el ataque.

Crónicas extranjeras

### El Canal de Panamá

Uno de los diarios bonaerenses, registra el siguiente interesante artículo:

«Todas las naciones tienen como primordial preocupación la de la apertura al tráfico universal del Canal de Panamá.

La modificación substancial de las trayectorias oceánicas, reviste en este caso condiciones excepcionales, tanto como no las ha habido iguales en ningún tiempo.

Hasta la apertura del Canal de Suez, los grandes navegantes habían hecho las variantes de las trayectorias. Colón, con el descubrimiento de un continente; Vasco de Gama, doblando el Cabo meridional de África, Magallanes, atravesando el Estrecho que lleva su nombre; Nordenskjöld, salvando el paso del Nordeste en el mar glacial del Norte.

Después, la civilización y el progreso han exigido y exigen otras cosas, porque con ellos ha alcanzado la humanidad los medios para conquistar nuevas facilidades para el acercamiento universal.

Una resultante de esas acciones de las fuerzas vivas modernas, es la apertura del Canal de Panamá, y sus proporciones de obra grandiosa danle una influencia inmediata, que no tuvieran antes la gloriosa acción de los navegantes, ni la otra obra que modificó la ruta de Europa hacia el Oriente.

Estamos nosotros también

afectados por el próximo acontecimiento y es menester precavernos. Todos los pueblos de la costa americana del Pacífico, sienten acercarse la certidumbre de la nueva vía como una contribución a nuevos e interesantes progresos, discutiendo la forma del aprovechamiento que la trascendental variante ha de brindarles.

En Chile y Bolivia, la preocupación ha alcanzado la sanción de hechos preparatorios, reveladores de sus tendencias y propósitos. Y son los dos vecinos que más nos interesan en este asunto, por razones geográficas que son evidentes.

Bolivia ha dejado de lado los protocolos con la Argentina y se ha resuelto a construir el ferrocarril de la Quiaca a Tupiza y su prolongación para alcanzar Uyuni, o sea el empalme con el ferrocarril de Antofagasta, es decir, a la costa boliviana del Pacífico que conquistaron los chilenos en la guerra de 1879.

Pero Bolivia ha admitido la construcción por cuenta de Chile del ferrocarril de Arica a La Paz, de manera que la red del occidente Boliviano se vincula de nuevo a otro puerto de la costa peruana del Pacífico, también conquistada por los chilenos en la guerra de 1879.

La aspiración de Bolivia está bien determinada por su necesidad, y el último exponente de sus grandes anhelos ha sido el

actual presidente, general Montes, que proclamó en todas partes el pensamiento de su pueblo.

El Canal de Panamá ha despertado la atención del Pacífico, y no hay nación que no quiera tener un pedazo de mar, para comunicarse por la nueva vía con todo el mundo.

A nosotros, a la Argentina, le interesa por ahora esa actitud. Debe estudiarse constantemente para tomar orientaciones definidas. Todo el occidente andino y el Norte argentino, tendrán muy pronto la tentación del Pacífico, porque el Atlántico queda a mil quinientos kilómetros del Norte y a mil kilómetros del Oeste, entretanto que el Pacífico solamente quedaría a doscientos o trescientos kilómetros, en las trayectorias máximas.

La solución está en los ferrocarriles trasandinos, que vinculen las regiones apartadas del Atlántico con el Pacífico y es este el problema que se ha planteado Chile.

Chile ha auscultado como nadie lo que ocurre a su alrededor y se previene juiciosamente desde hace tiempo, previendo las necesidades y los anhelos de sus vecinos y ajustando a ello las orientaciones de su hábil diplomacia.

La preocupación del Parlamento chileno ha demostrado en los últimos días la intensidad de los efectos que allí impresionan. El hermetismo ha sido descartado y se va en camino de las transacciones, anulando los viejos prejuicios.

Toda la cuestión está en el tránsito de los trasandinos, —del actual y de los que han de construirse,— pero es fácil resolverlo, si se toma con buena fe el ejemplo universal de estos asuntos, bien discutidos en el derecho internacional y con prácticas usuales facilísimas y amplias.

El Gobierno argentino tiene el deber de tomar en cuenta esta situación y dar todas las facilidades de solución, de acuerdo con una política de interés común, pero bajo la condición de que el asunto sea bien comprendido.

Este sería un momento propicio, y desde luego con tan interesante asunto iniciaría una tarea provechosa el nuevo ministro que vaya a representar a la Argentina ante el Gobierno de la Moneda.»

Corresponsal

### Carnaval

Somos gentes dispuestas a divertirnos. Se hacen ya preparativos para las fiestas del Centenario de Mora y la nota culminante será el Carnaval.

Lo queremos parecido o mejorcito a los que suelen celebrarse en las grandes ciudades europeas.

Eso sí, a modestos no hay quien nos gane.

Será el número más fácil de llenar; basta para ello con que nos lancemos a la calle y sin disfraz gritaremos alegremente: carnaval, carnaval!

No es poco el picaro carnaval en que vivimos!

### Orden de Plaza

Enero 7.—Servicio el acostumbreado.—Esta Comandancia dispone que durante los 4 días de licencia concedidos al Teniente Coronel Adolfo Quesada Soto, desempeñe las funciones de Mayor de Plaza el Comandante Mayor Rafael Cortés.—Comuníquese.—A. Román.—F. Mora.

### MOLINO COSTARRICENSE

### HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

### LINDO BROTHERS

### Casas de alquiler

En la Estación del Pacifico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

### Veraneo en Cartago

Para el que quiera gozar de la bondad de ese clima, le alquilo una casa nueva, cómoda para ocho o diez personas fuera del servicio; los muebles se alquilan o se venden por \$ 500.00 (al contado o al crédito) inclusive cocina de hierro, etc. Situada 100 varas al Sur de la tienda de don Ricardo Pacheco.

Don Carlos Centeno tiene la llave.

ERNESTO VALVERDE

### Suscríbase a "El Pabellón Rojo"

### A nuestros agentes

Con el fin de que EL PABELLÓN ROJO pueda dar a sus lectores la más amplia información de cuantos sucesos ocurran en la República, suplicamos a nuestros agentes y corresponsales nos envíen por telégrafo cuanto ocurra en sus distritos, reconociéndoles los gastos.

EL ADMINISTRADOR

### La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos. Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

### EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

### LA BARCELONA de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

### ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se visita en la acreditada

### Sastrería Española de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch.

### NUEVA

### Casa de Salud

del

### Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica



### CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

### Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

Anuncie en "El Pabellón Rojo"

### Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable



# Un superhombre

Enrique era un superhombre: todos sus amigos lo sabíamos de sobra.

Había leído a Nietzsche allá por el año de 1893, cuando empezaban a traducirlo, y se le había indigestado Zarathustra, la voluntad de potencia, la moral de los amos y la moral de los esclavos, el olimpismo, etc., etc., etc.

Como en el fondo era un buen muchacho, y se ponía contentísimo cuando creía escandalizarnos, con frecuencia, me fingía escandalizado.

Pero, Enrique, exclamaba, ¿qué estás diciendo? Eso es inhumano, profundamente inhumano...

¡Vete a pasear con tu moral! respondía él vehementemente y encantado de ensartar algunos nietzschismos: La moral es antinatural; el hombre moral es un «principio negativo del mundo». «El universo no es moral», etc., etc., etc.

Enrique, le insinuaba yo alguna vez: no hagas esto o aquello. Mira que puede ser peligroso.

Hay que vivir peligrosamente, replicaba él con ímpetu: hay que vivir en los riesgos, para saborear la vida en su plenitud y aun para saber lo que es la vida. El gran secreto para hacer la existencia más fecunda, para alcanzar el mayor goce, es vivir peligrosamente. ¡Construyamos ciudades cerca del Vesubio! ¡Envíemnos nuestros buques a los mares inexplorados! Vivamos en guerra con nuestros semejantes y con nosotros mismos. Seamos bandoleros y conquistadores, mientras no podamos poseer.

¡Ah quien hablaba delante de Enrique de las conveniencias sociales! «¡Tarántulas—vociferaba—tarántulas! La sociedad no quiere más que dos cosas igualmente antinaturales: la Justicia y la Igualdad, y va hacia otra cosa que es abominablemente antiestética, es decir, antinatural también: la mediocridad, el aplanamiento. Escuchad a las tarántulas cómo hablan de justicia, es decir, de deseo de venganza... Odiosos bichos que quieren ahogar y afeard todo lo que es grande y bello... «¡Pues y el Estado! El Estado es peor que la sociedad. El Estado es una inmoralidad organizada. Las colectividades han sido inventadas para hacer cosas que el individuo no tiene el valor de hacer.»

Pero lo que más a pechos había tomado el Nietzsche era el «olimpismo». Enrique se había vuelto apolíneo y dionisiaco, según las circunstancias. Su vida, decía, era un mar de equanimidad, no obstante ser vida de lucha y de peligro. Nada podía enturbiarla. Flotaba por sobre todas las nubes, todas las cimas y todos los abismos. Ni Goethe—quien Nietzsche había tomado por modelo—tenía ante la vida más imperterritabilidad que Enrique. En cuanto alguno de nosotros mostraba la menor emoción, el olimpismo enriqueño surgía desdeñoso.

Estás alterado, hermano: ¿qué te pasa? Yo creo que tienes un poco de neurastenia... Sostégate; aprende de mí. Yo «ni sudo ni me abochorno» por nada de este mundo... Ya sabes, hermano, que en cualquier momento de inquietud, puedes buscarme. Yo te tranquilizaré...

El superhombre tenía una novia, con quien no se casaba, primero, por odio a la fórmula, a lo pre-establecido, y segundo porque sólo disfrutaba, él, de

un modesto empleo de cien pesos en un Ministerio.

Con ese dinero, un superhombre y una superhembra, difícilmente pueden vivir. La vida en la actualidad es cara, aun para los dioses.

Había acaso una tercera razón para que no se realizase este matrimonio y es a saber: que la novia, impermeable al nietzschismo, incapaz de convencerse, a pesar de los argumentos de Enrique, de que eso del alcalde y el cura sólo fuese cosa de «las tarántulas», sin valor alguno moral, pretendía que su novio se casase con ella por lo civil y por lo eclesiástico, como cualquier interhombre de la ciudad.

¡Parece mentira—comentaba Enrique—que la mujer sea tan refractaria a las ideas filosóficas! Con razón afirmaba Schopenhauer que la mujer es sólo un animalito a quien hay que engordar, encerrar y pegar... Yo no la considero sino como una máquina de amor y una acumuladora de instintos. No quería asociarla a vestras ideas; no pretendía hacer de ella vuestra compañera espiritual, vuestra alma hembra. Goethe, que sabía bien estas cosas, usó de la mujer para sus experimentos como en los laboratorios se echa mano de un conejo de Indias... Goethe jamás amó. Tomó del amor la simple enseñanza. ¿No es el amor por ventura, como la vida misma, objeto y materia del conocimiento?

A pesar de estas teorías—y sin confesarlo por miedo de dejar de ser dios,—Enrique amaba a su novia. Pero yo, encantado de verle representar tan cándido e inocente papel, fingía creerle su olimpismo amoroso y aun en cierta ocasión que él notó en mí viva simpatía por una dama y me lo reprochó más desdeñosamente que de ordinario, le respondí casi con humildad:

¡Qué quieres, mi buen Enrique, yo no soy más que un hombre! Amo, sufro y hasta lloro como los hombres... ¡Quién me diera ser como tú, amigo mío! ¡Pero no a todos les es concedido el parentesco sublime con los dioses! No lo puedo remediar. Sólo soy un hombre y, como dijo el latino, todo lo humano me es peculiar...

Tú siempre has sido débil de carácter, observó Enrique—y había en el tono de su voz no sé qué fraternal indulgencia—; pero en suma no tienes toda la culpa de ello. Hay que saber dirigir las pasiones como se dirige una máquina de cien caballos... «La grandeza del carácter no consiste en no tener pasiones, sino al contrario, en poseerlas en alto grado, como afirmó el inmortal Federico, encadenándolas, eso sí, a la voluntad. «¿Crees tú que yo no las tengo? Mis pasiones son formidables; mas yo les he dicho lo que Dios al mar en el libro de Job: Aquí llegarás, de aquí no pasarás y aquí estrellarás el orgullo de tus olas.»

¡Cómo te envidio, Enrique! ¡Vamos! no hay que desmayar... ¡Quién dice que no llegarás tú, a una altura, si no igual por lo menos no muy inferior a la que mi espíritu ha conquistado!... Cuestión de entrenamiento. El aire de ciertas cimas es apenas respirable; pero ¡qué diablo! la naturaleza tiene plasticidades muy grandes.

Y aconteció que la novia de Enrique, tal vez cansada de tanta filosofía; pensando que primero es vivir y después filo-

sofía; tal vez ansiosa de un marido que no pasara de la medida común; y acaso opinando como la pastora del Quijote que, para los fines del matrimonio no es preciso que un hombre haya leído a Aristóteles (ni mucho menos a Nietzsche) plantó al superhombre de patitas en la calle. Este, los primeros días, pretendió restañar la herida con vanidad... pero la viscera dolía... Tras las abolladuras de la coraza se adivinaba el temblor de la entraña...

La buscada actitud del megalómeno, cedia ante la brutal simplicidad de los hechos... Y cierta noche, a la sazón que yo dormitaba en una poltrona después de la cena, el superhombre llamó a mi puerta y, arrojando la máscara, se echó en mis brazos, sollozando... como lo que era: un pobre muchacho vencido por la vida.

Con qué simpatía lo acogí, y cómo, suavemente, fui insinuándole el valor y la belleza de una noble prerrogativa: a que todos debemos aspirar: no más que hombres...

No ser más que hombres, sí; sufrir como los hombres; creer, dudar, temer, anhelar, entristecerse y alegrarse como los hombres!

Nietzsche dijo: «vivir peligrosamente;» pero Jesús nos había enseñado ya eso y nos

había enseñado además a vivir dolorosamente: «Si alguien quiere venir en pos de mí niéguese a sí mismo, tome su cruz y sígame»...

No hay nada más de acuerdo con los fines del universo que el dolor. Jamás un día en que se sufre es un día perdido. Escondar el dolor por esnobismo, es mentecatez; ostentarlo, debilidad; sufrirlo sinceramente, grandeza.

Todo esto que cuento es, como dije, viejo ya de muchos años; viene de aquel ayer en que se oía la voz de Zarathustra y en que la sombra del «Salomón negro» se proyectaba sobre tantas conciencias juveniles. Pero lo he recordado a propósito de uno de los presuntuosos apoteogmas que suelen dirigirme los superhombres rezagados que me escribe: «Yo no me altero jamás» dice la frase por excelencia de cierta amistosa carta que tengo a la vista. Afirmación a la que he respondido modestamente: «Yo, en cambio, amigo mío, me altero, me renuevo, me transformo continuamente. Soy transmutable como la materia y la fuerza, como la naturaleza prodigiosamente móvil que me rodea.—En suma, yo no soy más que un hombre.»

AMADO NERVO

Crónicas del día

## Mesa revuelta

Por la premura del tiempo, pues los cajistas engullen más de lo que un pobre ciudadano es capaz de propinarles en forma de cuartillas, se nos quedó ayer en el tintero, al tratar de la sesión municipal, un asunto de alta importancia.

Se trata de un proyecto notable, presentado a la consideración de los señores regidores; proyecto, que si bien apenas trazado en sus líneas generales, no por esto oculta su trascendencia.

Se trata de reformas sustanciales, que es preciso hacer al edificio del mercado, para ponerlo en condiciones de buen servicio exigidas por la afluencia de negocios a aquel edificio y el natural crecimiento de la población.

Poco en verdad es lo que conocemos de ese proyecto, pero lo suficiente para formarnos de él una idea aproximada: se piensa, en primer término, de reformar sustancialmente el galerón central del mercado, haciéndolo de dos pisos y trasladando al piso superior todo, o casi todo el pequeño comercio de ropas hechas, que ocupa más de la mitad del espacio del referido galerón. A ese piso superior, lleno de luz y aire, se tendría acceso por medio de varios elevadores, además de amplias escalinatas.

Las puertas de entrada serían convenientemente ensanchadas, a fin de permitir en el interior del edificio la circulación de vehículos, encargados de transporte de carga.

Prácticamente, el espacio destinado al comercio sería aumentado en un veinticinco por ciento, cuando menos; ganaría en comodidades el edificio y en proporción subiría la renta que produce.

Los vehículos usados para el acarreo de víveres y mercancías en general, destinadas al comercio del mercado, tendrían libre tránsito y no veríamos más esa fila de carretas y carretones que estacionándose los viernes en las calles laterales del mercado, impiden materialmente el tránsito.

Esperamos conocer más a fondo ese proyecto para ocuparnos de él como es debido.

Entre tanto, felicitamos al Municipio, que con tanto brío inicia sus labores y esperamos que al final de la carrera, muestren la misma actividad y buenos propósitos.

Un colega se refiera a caprichos del estilo, a los que no hay que dar gran importancia. Acostumbrados como estamos a que toda iniciativa impulso parta del gobierno, estamos pendientes siempre del gesto oficial.

El entrecero del jefe ha sido el termómetro que nos guía, la meditación abunda un surco en el campo de la frente: tiempo variable. Se contrae el entrecero: tormenta en ciernes. Se despeja la frente: buen tiempo y brisas ligeras.

Pero a veces descendemos a más bajas esferas, que nos sirven de fuente de inspiración. Por ejemplo: a los cornetas de la Artillería, encargados de colocar las bombillas eléctricas para la iluminación del edificio, se les ocurrió poner muchas bombillas verdes y ahí tienen ustedes un augur en media calle, gritando a todo pulmón: imperan las luces verdes en el cuartel, luego ya están maduras.

En el gran mitin del Partido Unión Nacional, hubo discursos como era natural, pero no sabemos que hubiera otra cosa.

Se confirman sus poderes a la Directiva y se recomiendan el orden y la prudencia. Se avisa que si ocurre algo nuevo, se les comunicará.

El doctor Rivera, abundante y elocuente.

Se habló del pacto Yglesias-Durán, que cada cual comenta a su modo, sin conocerlo, por supuesto.

Recomiendan muy cuerda y mente los oradores no hacer caso de chismes y cuentos y creen, como nosotros, que nos hacen falta paz, tranquilidad y paciencia desde luego que es el próximo Congreso quien debe ocuparse del asunto y que en esto no hay vuelta de hoja.

AQUILINO

## Harina Gold Medal

Manteca de chicharrón

Azúcar de tercera

Teléfono No. 198

Apartado No. 146

Tomás Fernández y lino.

Almacén de granos

## LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

## Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y botégas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, puuto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

## HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURK»  
«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURK» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Oaballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

OIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morazán

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a m. a 1 p. m.

De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE SOPRA, ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



## BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANOGCHERS, ZARAZAS AMERICANAS, ZÁVIROS, CASIMIRAS INGLÉSSES, LOXA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES.

del Papel para Oigarrillos marca "Serrano" y del famoso Beitún para Calzado "Oordin"

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEER FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York

Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz

Higos rellenos con gelatinas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos

Péculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

## AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse VINOS TINTOS y Españoles para familias

A. Herrero & Co.



# Lo que le queda a España en las Antillas

El Pío IX enfla gallardo la bahía. Por babor la niebla del amanecer lentamente se disipa rasgándose como una cortina que deja ver escumado apenas San Juan de Puerto Rico, la penúltima colonia de España. Repujado a martillo, sobre un brazo de tierra. El «Morro» el famoso fuerte que se defendió con sólo dos cañones costeros... En sus muros se guarda todavía, incrustada, la metralla americana y en el torredón más alto, donde antes tremolara el pabellón rojo y gualda, flamea ahora la bandera de doce listras. Tras el fuerte, la capital portorriqueña. Empinado racimo de casas multicolores forman la ciudad, coqueta, riente y pintoresca en la policromía de sus edificios. Abierta al mar verde-va, como un abanico de industria chinesca. Vibran en el aire tres lasgas pitadae. Pensamos en cualquier formalidad de reglamento.

—Es el saludo a las monjas, dice el capitán. Miramos al rededor sin entender gran cosa la explicación, y la vista tropieza con una casa verde de tres pisos, que se eleva sobre una prominencia, en cuyo balcón divisamos un ejambre de negras siluetas. Desde el balcón se agita una bandera española, que saluda al buque que llega de la península luciendo en el tope los mismos colores. Y la ronca bocina del pito contesta el saludo con tres largos gritos que son como ¡hurra! coreados por toda la gleba inmigrante.

Las dulces monjitas que habitan la casa, que es templo y escuela y asilo de ellas; las tiernas hermanas «Siervas de Jesús», desde hace quince años, a raíz de la guerra, entre otros deberes que cumplen cristianas, se imponen el tris-

te, piadoso y patriota de saludar a todas las naves que arriban de España, trayendo en su seno carne española y españolas ansias. ¡Pobres monjitas! Humildes, sencillas «Siervas de Jesús». ¡Qué bien aprendieron el arte divino de conmovér coraciones y arrancar lágrimas de pura emoción! Porque ese saludo tan lleno de pena y dulce aforanza es una caricia, cálida y santa, que habla a las almas de la patria ausente trayendo a los ojos la visión lejana de un «rancho» modesto, perdido entre riscos, del cortijo alegre de un campo andaluz, del hogar sereno dejado hace poco, allá en una peña del golfo vicañao... Y a esa visión que engendra nostalgias precede el amargo recuerdo cruel, de fuerzas tronchadas, de sangre vertida en cien episodios de cruenta contienda.

La enseña guerrera que antaño en mano de los conquistadores llenara al mundo de asombro y espanto, ogaño agitada por blancas manos de claustro, inspira todo el respeto, todo el amor de las cosas que sobreviven. «Estos Fabio ¡ay dolor! que veis ahora... Nada más le queda a España en las Antillas. Nada más que estas monjitas españolas y portorriqueñas, que desde hace quince años, al peso de los barcos que van o vienen de la península, agitan la bicolor bandera, trazando en el espacio un «Adios» o un «Bienvenido» contestado por la ronca bocina del buque y por cien pañuelos que se estremecen en el aire y por un grito formidable que exhalan al unísono mil pechos españoles exclamando: «¡Viva España!»

Nada más le queda a España en las Antillas. Nada más, y no es poco.

TITO L. FOPPA

sentado una manada de lobos hambrientos. Se han organizado partidas para cazarlos.

Los vecinos de Reinosas abren caminos en las calles. En Tarragona el termómetro registra 6 grados bajo cero. Lérida, la temperatura está a 14 bajo cero. El cazador Baldomero Vidal quedó sepultado en un bloque de nieve cerca del pueblo de Artes.

### Los desvalidos

## Por humanidad

Nueva York, 3.—Mr. Drapper, secretario de la Cruz Roja americana, ha recibido cablegrama de la reina Eleonora pidiéndole ayude a los búlgaros desamparados, como resultado de la guerra, pues la inclemencia de la estación aumenta más sus sufrimientos.

### Sigue el temporal

## Costas barridas por la tempestad

Nueva York, 3.—Tempestades del Noroeste barrieron las costas de Long Island y Nueva Jersey, causando daños enormes.

Hay centenares de familias desamparadas.

Albany, 3.—Durante el año próximo pasado registráronse en los Estados Unidos 1,127,957 extranjeros.

### Temporal

## Se teme una inundación en S. Francisco de California

San Francisco, 3.—Son tan copiosas las lluvias que se teme una inundación.

El Río Sacramento sube de manera tan alarmante que causa temores en las ciudades de las orillas.

Los derrumbes interrumpen el tráfico.

### Diplomacia

## Noticia desmentida

Buenos Aires, 3.—El señor Bosch, ministro de Relaciones Exteriores, desmiente el aserto de que Benito Villanueva escusó de aceptar la misión extraordinaria a Washington.

## Teatro Variedades

JUEVES 8 DE ENERO

OBSEQUIO! — OBSEQUIO!

La grandiosa obra QUO VADIS?

a precios económicos.

Función corrida a las 7 y 30 p. m. en punto ATENCION!!!

Para el viernes 9 función de gala en honor de Mr. Marius Tercé

Función a beneficio del Comité de Aviación

### Los dramas del mar

## Hundimiento de un vapor

Nueva York, 4.—Un despacho inalámbrico recibido por el «Harold» avisa que hay un vapor hundido fuera Delaware Breckwate.

El vapor «Manuel Calvo» de la Compañía Traasatlántica, recibió inalámbrico en el mismo sentido y acudió para socorrerlo.

Mandó un bote que pudo acercarse a la nave. La comunicación inalámbrica del «Calvo» se interrumpió antes que mencionara el nombre del vapor o la suerte de los que tripulaban el bote salvados.

Además del parte comunicando la desgracia se recibieron cuatro letras que se cree representan parte del nombre del vapor, pero no se ha podido formar el nombre.

Se esperan ansiosamente más noticias.

New York, 4.—El vapor perdido se llama «Oklahoma», es de 6 000 toneladas y de 119 pies de largo.

Se hundió llevando 32 individuos de tripulación, de los cuales solamente 8 salvó el vapor «Baviera» de la línea Hamburguesa Americana.

Se cree que la explosión partió al vapor en dos, hundiendo una parte por el peso de las máquinas y la otra flotando, permitió el salvamento.

El «Oklahoma» pertenece a la compañía petrolera anglo-americana.

Seis vapores no pudieron socorrerlo por estar la mar bravísima.

### El temporal

## Ciudad y trenes incomunicados

Pamplona, 4. Esta ciudad continúa incomunicada con el resto de la provincia.

En la carretera de Navacues percusión de rto el guardia civil, José Sánchez.

Valencia, 4.—Lirgaron los pasaje ros y la correspondencia de cuatro trenes que fueron detenidos en Encina donde permanecieron 45 horas atacados por la nieve.

## Anuncio en El Pabellón Rojo

**CARLOS SAENZ**  
ABOGADO Y NOTARIO

Bufo: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

**Doctor José Ma. Castro F.**  
MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

**Doctor Mariano Rodríguez**  
MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TEL. 25000 147

Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

## Sombrerería Moderna

de Roberto Marín B. Fabricación de Sombreros Venta por mayor y menor de sombreros de feltro. Especialidad en el arreglo de sombreros, abillateras y bombinas Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, feldos ni anfora. Devolviéndole a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

## CASAS EN VENTA

Favorables condiciones de pago. Abonos mensuales. Informes en la casa de doña Jesús de Carranza. 75 varas al Norte del Liceo de Costa Rica.

# ALMANAQUE 1914

... PARA ...

POR

## PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la LIBRERIA ALSINA

San José, C. R. Apartado 249

## A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

JOAQUÍN GIL

Suscribase

a "El Pabellón Rojo" Suscribase a El Pabellón Rojo

¿Por qué la

## Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

## EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf  
Teléfono 218

San José

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

## LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

## NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

## ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

## JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenes

y Exportadores de Vinos

Fabricantes de Aguardientes y Cognac

Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

## Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

### Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50  
3ª clase... \$ 13-00

Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
6% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913

Imprenta Alsina.—San José

## Caras y caretas

Hemos visto después de las fiestas muchas caras tristes, no pocas compungidas y algunas enigmáticas, consecuencia de las fiestas y de la crisis.

El que quedó más limpio que una patena, el que se ve asediado por los ingleses y el que espera y desespera no pueden poner buena cara en estos dichosos tiempos.

Interrogué a un amigo pensativo y me dijo: «soy dichoso, me siento tan feliz como un ciudadano de la época del Terror, cuando se encontraba a dos metros de la guillotina.»

Después pensé para mi capote: lástima que aquí no haya una docena de esos artefactos para el servicio público gratuito; en cuatro días se harían de una clientela inmensa...

## Una guerrero, guerrera

Cada uno es muy dueño de tener sus aspiraciones por raras que parezcan, y si estos gustos no salen de la medida corriente, cualquiera tiene el gusto de ser un ciudadano normal.

Sin embargo, no todos son del mismo parecer. Una señora Guerrero, conocida bajo el nombre de la Chela, se ha propuesto sacar de sus casillas a un ciudadano de apellido Porras, que más de una vez la ha mandado a la porra. El señor que se queja, sin decirnos donde le duele, vive en la calle 4ª entre las avenidas 8ª y 10ª. La Guerrero le ha declarado la guerra bajo la sugestiva forma del canto y la danza, sin velos, a la ligera y lo grave del asunto es que las *saburrales* se celebran a puertas entornadas, en un nido de amores que está colgado a menos de 200 varas de distancia de una escuela pública.

### Poderío naval

## Turquía compró el acorazado Río Janeiro

New Castle, 3.—Aquí dice se que Turquía compró el nuevo navío de guerra brasilero que se construyó en el Switchk.

El ministro de la Guerra, Izet Bajá, dimitió. Reemplázale Enver Bajá.

### En Rumania

## En favor de los judíos

Bucarest, 3.— Dicen que el rey Carlos reconoce la situación precaria de los judíos en Rumania. En unión de las Cámaras Legislativas tratará de aliviarla.

### La autonomía

## Aumento de guarniciones

Belfast, 3.—Se aumentó en 100 números la guarnición del castillo de Carrick Fergus.

Se cree que el motivo es el temor de un levantamiento contra la autonomía.

### Santos Dumont

## Llegada a Río Janeiro

Río Janeiro, 3.—Santos Dumont llegó en el vapor Blucher. Dió la bienvenida una comitiva del Club Aéreo.

Los Bancos extranjeros acordaron restringir el negocio en el Brasil, excepto en Pernambuco y Río Grande del Sur.

### Política cubana

## El ministro de Relaciones, dimitió

Habana, 3.—Dimitió el señor Torriente, de la secretaría de Estado.

Amigos del Gobierno piden al Presidente nombrar a Desveraine, actual ministro en Washington.

### El czar de Rusia

## Precauciones que se toman en su viaje

San Petersburgo, 3.—El czar pasa la Pascua y fiesta de Año Nuevo en Tzarkoeyelo.

La vía férrea hasta Moscú está resguardada por tropas que forman patrullas de dos en dos.

Estos soldados encuentran dificultad de regresar al cuartel, debido a la nieve e inclemencia del tiempo.

Cuatro murieron helados últimamente.

### Las grandes nevadas

## Locomotoras inutilizadas

Santander, 3.—Cerca de Mataporquera hay 7 locomotoras inutilizadas a causa de la nieve. En Monte Lórica se ha pre-